smartwares

SA68R

10.016.88

R&TTE APPROVED

smartwares
safety & lighting b.v.

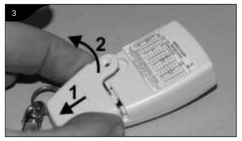
Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands

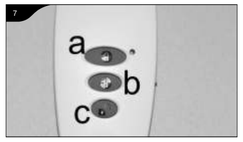
WWW.SMARTWARES.EU

CUSTOMER SERVICE

NL : 0900-2088888 lokaal tarief
BE : 070-233031 : lokaal tarief
FR : 0825 560 650 15ct/min
DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min
UK : +44 (0) 845 230 1231
ES : +34 938427589

Smartwares safety & lighting b.v. is not responsible for any damage caused by wrong use or installation.





EC DECLARATION OF CONFORMITY

GB Hereby, Smartwares declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For the document of conformity go to www.smartwares.eu or scan the QR code

DE Hiermit erklärt Smartwares, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung finden Sie auf www.smartwares.eu oder scannen Sie den QR-Code

PL Niniejszym Smartwares oświadcza, że wyrób jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. Certyfikat zgodnosci mozna pobrac ze strony www.smartwares.eu, lub zeskanowac kod QR.

NL Hierbij verklaart Smartwares dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Ga naar www.smartwares.eu voor het document van conformiteit of scan de QR code

FR Par la présente Smartwares déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour le document de conformité, visitez www.smartwares.eu ou scannez le code QR.

ES Por medio de la presente Smartwares declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para ver el documento de conformidad, visite www.smartwares.eu o digitalice el código QR

Smartwares Safety & Lighting B.V.
P.O. Box 117 - 5126 ZJ Gilze - The Netherlands
Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze - The Netherlands
T +31 161 455 363
F +31 161 452 991
W www.smartwares.eu

Authorized representative:
Mr. Ad Netten
Quality Manager
Date: 01.02.2013

GB

SA68R Remote control

The extra remote control SA68R serves for the switching on and off of the 868MHz. security system. The Lithium battery CR2032 which provides the necessary energy has under normal circumstances a lifespan of a year. When the electric potential of the battery becomes too low the led stays lit after pressing the control button. In that case the battery must be replaced.

CONTENTS IN THE PACKAGING (1)
a. control unit
b. Lithium battery CR2032 (button cell)

SETUP
- Using a small (crosshead) screwdriver remove the little screw on the backside.(2)
- Remove the cover of the battery compartment (3)
- Put the Lithium battery in the right position with the +showing up in the battery opening (4) and close the cover making sure the ring of the hook sits in the right position.
- Make sure that the exchange is switched into signing in position (see system description).
- Push the button with the open padlock (5) to send the ID-code.
- After this, communication with the exchange is possible.

USE
- While pushing the buttons the led should light up (6).
- To switch on the alarm push the switch on button (7a).
- For partial switch, on push the partial switch on button (7b).
- To switch off, the switch off button should be used (7c).
- At the side of the control unit there is the so called panic button (bolt) (8). When this bolt is raised the alarm is activated immediately even if the system is switched off.
- The control unit also has a hook that can be closed (9) which allows the SA68R to be used as a key ring.

SPECIFICATIONS

Battery	:	CR2032 - 3V Lithium
Frequency	:	868Mhz.
Operating temperature	:	-10° ~ +50°

GB PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt - proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In the case of problems, please contact with the store where you purchased the product. For further product information call to our Hotline or visit our website: www.smartwares.eu . You can also register your product there.

DISPOSAL

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

* Always throw empty batteries to the battery recycling bin.
* If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

SAFETY

* Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
* Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
* Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
* Keep all parts away from young children's reach
* Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
* Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
* Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
* Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
* Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.
* Do not swallow batteries. Keep batteries out of the reach of children.

DE

SA68R Fernbedienung

Die zusätzliche Fernbedienung SA68R dient dem Ein- und Ausschalten des 868MHz Alarmsystems. Die Lithium-Knopfzelle CR2032 liefert unter gewöhnlichen Umständen Strom für ein Jahr. Erschöpft sich die Batterie, so bleibt die LED-Kontrollanzeige nach Tastendruck an. In diesem Fall muss die Batterie ausgetauscht werden.

LIEFERUMFANG (1)
a. Fernbedienung
b. Lithium-Knopfzelle CR2032

EINSTELLUNG
- Lösen Sie die Schraube auf der Rückseite mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher (2).
- Öffnen Sie das Batteriefach (3).
- Setzen Sie die Batterie mit der korrekten Polarität ein (+ nach oben) (4) und schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Vergewissern Sie sich, das Ihre Alarmzentrale zum Anmelden eingestellt ist (siehe Bedienungsanleitung der Alarmzentrale).
- Drücken Sie die mit dem offenen Vorhängeschloss gekennzeichnete Taste (5) zur Übertragung des ID-Codes.
- Anschließend ist die Kommunikation mit der Alarmzentrale hergestellt.

BEDIENUNGSHINWEISE
- Während des Tastendrucks leuchtet die LED-Kontrollanzeige (6).
- Zum Scharfschalten des Alarmsystems drücken Sie die Einschalttaste (7a).
- Zur Teilscharfschaltung drücken Sie die Teilscharftaste (7b).
- Zur Unscharfschaltung drücken Sie die Unscharftaste (7c).
- Auf der Seite der Fernbedienung befindet sich die Paniktaste (Blitz) (8). Auf Tastendruck wird sofort Alarm ausgelöst, selbst wenn das Alarmsystem unscharf geschaltet ist.
- Die Fernbedienung verfügt über einen kleinen Karabinerhaken (9), mit dem sie am Schlüsselring getragen werden kann.

TECHNISCHE DATEN

Batterie	:	CR2032 - 3V Lithium
Frequenz	:	868Mhz.
Betriebstemperatur	:	-10° ~ +50°

DE PRODUKTGARANTIE

Dieses Produkt hat eine Werksgarantie nach der EU-Richtlinien. Die Garantie entnehmen Sie auf der Verpackung. Diese gilt ab dem Datum des Kaufs (Kaufbeleg ist zwingend erforderlich). Bewahren Sie die Quittung – Kaufbeleg gut auf. Im Falle von Problemen, wenden Sie sich bitte an den Markt, wo Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie unsere Hotline oder besuchen Sie unsere Website: www.smartwares.eu. Sie können Ihr Produkt registrieren gibt.

ENTSORGUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll) (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

* Werfen Sie leere Batterien immer in die Batterie-Recycling Behälter.
* Wenn die Batterie ist eingebaut in das Gerät, öffnen Sie das Gerät um

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen. Warnung: Schützen Sie den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein.

SICHERHEIT

* Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
* Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
* Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
* Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
* Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
* Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
* Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
* Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
* Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.
* Batterien nicht verschlucken.Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

PL

Pilot zdalnego sterowania SA68R

Dodatkowy pilot zdalnego sterowania SA68R służy do włączania i wyłączania sytemu alarmowego 868MHz. Zasilająca pilota bateria litowa CR2032 w normalnych warunkach pracy wystarcza na około rok. W chwili, gdy bateria jest bliska rozładowania, po naciśnięciu przycisku kontrolnego dioda LED świeci ciągłym światłem. W takiej sytuacji baterię należy wymienić na nową.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (1)
a. Pilot
b. Bateria litowa CR2032 (ogniwo guzikowe)

USTAWIENIE
- Za pomocą małego śrubokręta krzyżakowego wykręcić śrubkę z tyłu obudowy (2).
- Zdjąć pokrywę komory baterii (3).
- Włożyć baterię litową pamiętając, żeby widoczny był znak „+" (4), i zamknąć pokrywę. Dopilnować, żeby kółko zaczepu odpowiednio ułożyć.
- Dopilnować, żeby centralne urządzenie znajdowało się w trybie logowania (patrz opis systemu).
- Nacisnąć przycisk z otwartą kłódką (5), dzięki czemu zostanie przesłany kod identyfikacyjny.
- Po tych czynnościach możliwa jest komunikacja pilota z urządzeniem centralnym.

KORZYSTANIE Z PILOTA
- Przy naciśnięciu przycisków powinna się zaświecić dioda LED (6).
- Naciśnięcie wyłącznika (7a) powoduje włączenie alarmu.
- Częściowe włączenie następuje wraz z naciśnięciem środkowego przycisku (7b).
- Wyłączenie następuje z chwilą naciśnięcia dolnego przycisku (7c).
- Na bocznej ściance pilota umieszczony jest tak zwany natychmiastowy wyłącznik (suwak) (8). Przesunięcie suwaka w górę spowoduje włączenie alarmu, nawet jeśli cały system jest wyłączony.
- Pilot wyposażony jest również w dający się zamknąć zaczep (9), dzięki czemu pilota SA68R można używać jako breloczka na klucze.

DANE TECHNICZNE

Akumulator	:	CR2032 - 3V Lithium
Częstotliwość	:	868 MHz.
Temperatura pracy	:	-10 ° ~ 50 °

PL GWARANCJA PRODUKTU

Produkt ten, zgodnie z przepisami UE, posiada gwarancję fabryczną. Gwarancja jest ważna przez okres czasu określony na opakowaniu, poczęszy od daty zakupu. Zachowaj rachunek - dowód zakupu potrzebny jest do zgłoszenia gwarancji. W przypadku problemów, skontaktuj się ze sklepem, w którym produkt został zakupiony. Aby uzyskać więcej informacji na temat urządzenia zadzwoń na naszą gorącą linię lub odwiedź naszą stronę internetową: www.smartwares.eu. Możesz tam również zarejestrować swój produkt.

LIKWIDACJA

Prawidłowe usuwanie produktu (zuzyty sprzet elektryczny i elektroniczny) (Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub jego dokumentacji oznacza, ze nie należy wyrzucac razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego po zakonczeniu jego eksploatacji. Aby uniknac szkodliwego wpływu na srodowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego wykorzystania materiałów uzytkowych resources.Household powinni skontaktowac sie z punktem sprzedazy detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub organem władz lokalnych , do informacji na temat miejsca i sposobu poddania tego produktu procesowi recyklingu . Uzytkownicy w firmach powinni skontaktowac sie ze swoim dostawca i sprawdzic warunki umowy zakupu. Produkt nie powinien byc mieszany z innymi odpadami komercyjnymi .

* Zuzyte baterie nalezy zawsze wrzucac do kosza na baterie.
* Jesliakumulator jest wbudowany wewnatrz urzadzenia , otworzyc urzadzenie i wyjmij baterie.

UTRZYMANIE

Urządzenia nie wymagają żadnych czynności obsługowych, więc nie należy otwierać ich obudowy. Z chwilą otwarcia obudowy urządzenia przez użytkownika gwarancja zostaje unieważniona. Obudowę urządzenia czyścić miękką, suchą ściereczką lub pędzelkiem. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Do czyszczenia nie stosować żadnych karboksylowych środków czyszczących jak benzyna, alkohol czy podobnych, gdyż uszkadzają powierzchnię obudowy urządzeń. Poza tym ich opary są szkodliwe i grożą wybuchem. Do czyszczenia nie stosować również narzędzi o ostrych krawędziach, śrubokrętów, metalowych szczotek i tym podobnych.

BEZPIECZEŃSTWO

* Dopilnować, by wszelkie połączenia elektryczne oraz kable połączeniowe spełniały wymogi stosownych przepisów oraz były zgodne z zaleceniami zawartymi w instrukcji obslugi.
* Nie przeciążać elektrycznych gniazd zasilających lub przedłużaczy, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
* W przypadku wątpliwości dotyczących trybu pracy urządzenia, bezpieczeństwa lub sposobu podłączenia urządzeń prosimy zasięgnąć porady osoby biegłej w tej dziedzinie.
* Wszystkie elementy urządzeń przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
* Nie przechowywać urządzenia w wilgotnych, bardzo zimnych lub gorących miejscach, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia elektronicznych płytek drukowanych.
* Urządzenia nie zrucać i nie narażać na wstrząsy, gdyż grozi to uszkodzeniem układów elektronicznych.
* Nie podejmować prób samodzielnej wymiany przewodów zasilających! W przypadku uszkodzenia przewodu należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego i zanieść urządzenie do warsztatu naprawczego.
* Napraw urządzenia, i co za tym idzie otworzenia jego obudowy, może dokonywać wyłącznie autoryzowany warsztat serwisowy.
* Na układy bezprzewodowe mogą oddziaływać telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe i inne urządzenia emitujące promieniowanie elektromagnetyczne w zakresie 2,4GHz. System montować i z niego korzystać w odległości CO NAJMNIEJ 3 metrów od takich urządzeń.
* Nie połykac baterii. Baterie nalezy przechowywac w miejscu niedostepnym dla dzieci.

NL

SA68R AFSTANDSBEDIENING

De extra afstandsbediening SA68R is voor het in- en uitschakelen van het 868MHz. beveiligingssysteem. De Lithiumbatterij CR2032 die voor de benodigde energie zorgt, heeft onder normale omstandigheden een levensduur van een jaar. Als de spanning van de batterij te laag wordt blijft de led na het indrukken van de bedieningsknoppen branden. De batterij moet dan vervangen worden.

INHOUD VAN DE VERPAKKING (1)
a. Bedieningseenheid
b. Lithiumbatterij CR2032 (knoop)

INSTELLEN
- Verwijder met een kleine (kruiskop) schroevendraaier het schroefje aan de achterzijde.(2)
- Verwijder het deksel van het batterijcompartiment (3)
- Plaats de Lithiumbatterij op de juiste manier met de + naar boven in de batterijopenig (4) en sluit het deksel let hierbij op dat de ring van de haak op de juiste plaats zit.
- Zorg ervoor dat de centrale ingesteld staat op aanmeld positie (zie systeem beschrijving).
- Druk op de knop met het open hangslot (5) om de ID-code te versturen.
- Hierna is communicatie met de centrale mogelijk.

GEBRUIK
- Bij het indrukken van de knoppen moet het ledje branden (6).
- Om het alarm in te schakelen op de inschakelknop drukken (7a).
- Voor gedeeltelijk inschakelen de gedeeltelijk inschakelknop indrukken (7b).
- Voor uitschakelen moet de uitschakelknop (7c) gebruikt worden.
- Aan de zijkant van de bedieningseenheid zit de z.g. paniekknop (schuifje) (8). Als men deze omhoog schuift wordt het alarm onmiddelijk geactiveerd ook al zou het systeem zijn uitgeschakeld.
- Aan de bedieningseenheid zit ook nog een sluitbare haak (9) hierdoor is de SA68R te gebruiken als sleutelring.

TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij	:	CR2032 - 3V Lithium
Frequentie	:	868Mhz.
Bedrijfstemperatuur	:	-10° ~ +50°

NL PRODUCT GUARANTIE

Dit product heeft een fabrieks garantie volgens de EU richtlijnen. De Garantie termijn duurt het aantal jaren zoals is aangegeven op de verpakking, starten op de aankoop-datum. Bewaar de kassabon – bewijs van aankoop is nodig om aanspraak te kunnen maken op de garantie. In geval van problemen kunt u contact opnemen met de winkel waar u het product heeft gekocht. Voor verdere product informatie kunt u bellen met onze Hotline of bezoek onze website: www.smartwares.eu . Hier kunt u ook uw product registreren.

VERWIJDERING

Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur)

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

* Lever lege batterijen altijd in bij een van de daarvoor bestemde inzamelpunten.
* Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.

ONDERHOUD

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór u ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen. Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen. Waarschuwing: Bescherm batterijen tegen vuur, hitte en zon.

VEILIGHEID

* Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
* Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
* Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
* Hou alle delen uit het bereik van kinderen.
* Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
* Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
* Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
* Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
* Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.
* Batterijen niet inslikken. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

FR

Télécommande SA68R

La télécommande SA68R sert à activer et à désactiver le système de sécurité 868MHz. La pile au lithium CR2032 qui fournit l'énergie nécessaire dure normalement un an. Lorsque la pile est trop faible, le voyant DEL s'allume si vous appuyez sur le bouton de commande. Dans ce cas, vous devez remplacer la pile.

CONTENU DE LA BOÎTE (1)
a. unité de commande
b. pile au lithium CR2032 (pile bouton)

INSTALLATION
- A l'aide d'un petit tournevis cruciforme, retirez la petite vis au dos du boîtier de la télécommande. (2)
- Retirez le couvercle du compartiment à pile. (3)
- Insérez la pile au lithium dans le bon sens avec le signe + vers le haut (4) et fermez le couvercle en vous assurant que l'anneau du mousqueton est correctement installé.
- Assurez-vous que la centrale est branchée conformément aux signes (voir la description du système).
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (5) et envoyez le code ID.
- La communication avec la centrale d'alarme est ensuite possible.

UTILISATION
- Lorsque vous appuyez sur un bouton, le voyant DEL s'allume (6).
- Pour activer l'alarme, appuyez sur le bouton ON (7a).
- Pour une activation temporaire, appuyez sur le bouton de l'activation temporaire (7b).
- Pour désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton OFF (7c).
- Sur le côté de l'unité de commande, se situe le bouton PANIC (verrou) (8). Lorsque le verrou est activé, l'alarme s'enclenche immédiatement même si le système est éteint.
- L'unité de commande dispose également d'un mousqueton qui peut être fermé (9) pour utiliser la télécommande SA68R comme porte-clé.

CARACTÉRISTIQUES

Pile	:	CR2032 - 3V Lithium
Fréquence	:	868Mhz.
Temp de fonctionnement	:	-10° à +50°C

FR GARANTIE DU PRODUIT

Ce produit est garanti par le constructeur selon les lois de l'Union Européenne. La durée de garantie est indiquée sur l'emballage, et débute à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse - la preuve d'achat sera exigée pour faire valoir la garantie. En cas de problèmes, merci de contacter le magasin dans lequel vous avez acheté le produit. Pour plus d'informations sur ce produit, vous pouvez contacter notre ligne d'assistance ou visiter notre site Web : www.smartwares.eu. Vous pouvez aussi enregistrer votre produit sur notre site web.

ELIMINER

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

* Merci de jeter les piles vides dans les emplacements de recyclage prévus à cet effet.
* Si la pile est encastré à l'intérieur du produit, ouvrez le produit et retirez la pile.

MAINTENANCE

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils. Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage. ATTENTION: protéger la batterie contre les rayons du soleils, les chaleurs élevées et les feux.

SÉCURITÉ

* Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
* Ne pas crâer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
* Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
* Placer hors de portée des enfants.
* Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
* Éviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
* Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasinspécialisé.
* La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
* Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.
* N'avalez pas les batteries. Gardez les batteries hors de la portée des enfants.

ES

Control remoto SA68R

Este control remoto extra SA68R sirve para encender y apagar el sistema de seguridad 868MHz. La batería de litio CR2032 que suministra la energía necesaria en condiciones normales tiene una vida útil de un año. Cuando el potencial eléctrico de la batería se vuelve demasiado bajo, la luz se queda iluminada después de presionar el botón de control. En este caso, la batería debe reemplazarse.

CONTENIDOS DEL EMBALAJE (1)
a. Unidad de control
b. Batería de litio CR2032 (célula botón)

CONFIGURACIÓN
- Usando un destornillador pequeño (de estrella) saque el tornillo pequeño del lado trasero.(2)
- Saque la cubierta del compartimiento de batería (3)
- Ponga la batería de litio en la posición correcta con la polaridad mostrada en la abertura de batería (4) y cierre la cubierta asegurándose que el anillo del gancho está en la posición correcta.
- Asegúrese que el cambio está conectado en posición de registro)vea descripción de sistema).
- Presione el botón con el candado abierto (5) para enviar el código ID.
- Después de esto, la comunicación con el intercambio es posible.

USO
- Al presionar los botones la luz debería iluminarse (6).
- Para encender la alarma presione el botón de encendido (7a).
- Para encendido parcial pulse el botón de encendido parcial (7b).
- Para apagar debe usarse el botón de apagado (7c).
- Al lado de la unidad de control hay lo que se llama botón de pánico (perno) (8). Cuando se alcanza este perno, la alarma se activa inmediatamente incluso si el sistema está apagado.
- La unidad de control también tiene un gancho que puede cerrarse (9), lo que permite usar el SA68R como un llavero.

ESPECIFICACIONES

Batería	:	CR2032 - 3V Lithium
Frecuencia	:	868 Mhz.
Temperatura de funcionamiento	:	-10 ° ~ 50 °

ES GARANTÍA DE PRODUCTO

Este producto dispone de una garantía de fábrica según las normativas de la UE. La garantía tiene la duración en años indicada en el embalaje, a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo - es necesaria una prueba de compra para poder aplicar la garantía. En caso de problemas, contacte con el comercio en el que adquirió el producto. Para obtener más información del producto, llame a nuestra línea de asistencia o visite nuestro sitio web: www.smartwares.eu. También podrá registrar su producto en esta dirección.

ELIMINACIÓN

Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar los posibles daños al medio ambiente oa la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de los usuarios resources.Household materiales deben ponerse en contacto con el establecimiento donde adquirieron el producto , o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para el reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y comprobar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser mezclado con otros residuos comerciales .

* Siempre tire las pilas usadas a la papelera de reciclaje de baterías .
* Si la batería está integrada en el interior del producto , abra el producto

MANTENIMIENTO

Los dispositivos no necesitan mantenimiento, por lo que nunca las abren. La garantía queda anulada cuando se abre la appliance.Only limpiar el exterior de los dispositivos con un paño suave y seco o un cepillo. Antes de limpiar, quitar los dispositivos de todas las fuentes de tensión. No utilice ningún producto de limpieza carboxílicos o gasolina, alcohol o similar. Estos atacan las superficies de los dispositivos. Además, los vapores son peligrosos para su salud y explosivo. No utilice herramientas de bordes afilados, destornilladores, cepillos de metal o similar para la limpieza. Advertencia: Proteger la batería contra el fuego, el exceso de calor y el sol

SEGURIDAD

* Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión cumplan las normas necesarias y estén en conformidad con las instrucciones de funcionamiento.
* No sobrecargue las tomas de corriente eléctrica o los cables de extensión, ya que se podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
* Contacte con un experto si tiene dudas sobre el modo de funcionamiento, la seguridad o la conexión de los aparatos.
* Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.
* No almacene este aparato en lugares húmedos, fríos o cálidos, ya que se podrían dañar las placas de los circuitos electrónicos.
* Evite las caídas o los golpes, ya que se podrían dañar las placas electrónicas.
* ¡Nunca reemplace usted mismo los cables de alimentación dañados! Retírelos de la red y lleve los dispositivos a un taller.
* Sólo un taller autorizado debe reparar o abrir este aparato.
* Los sistemas inalámbricos están sujetos a interferencias de teléfonos inalámbricos, microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en la gama 2,4GHz. Mantenga el sistema POR LO MENOS a 10 pies de distancia de los dispositivos durante su instalación y funcionamiento.
* No trague las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

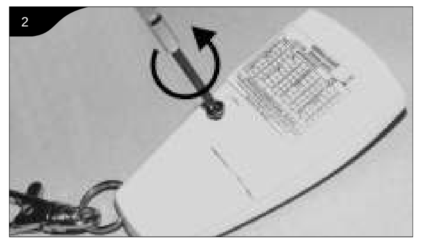
smartwares®

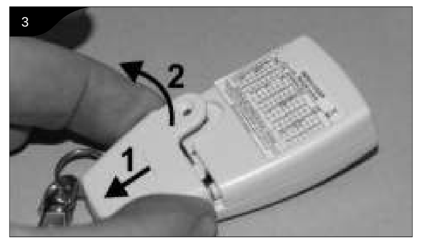
SA68R
10.016.88

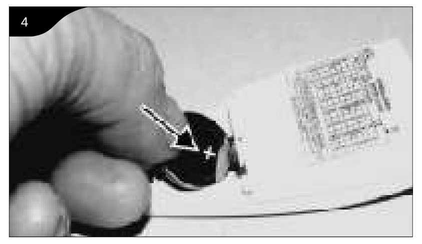
R&TTE APPROVED

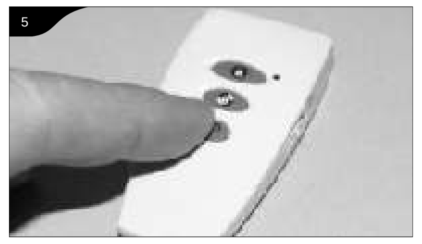
smartwares safety & lighting b.v.	NL : 0900-2088888 lokaal tarief	CUSTOMER SERVICE
	BE : 070-233031 lokaal tarief	
	FR : 0825 560 650 15ct/min	
Broekakkerweg 15 5126 BD Gilze The Netherlands	DE : +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min	
	UK : +44 (0) 845 230 1231	
WWW.SMARTWARES.EU	ES : +34 938427589	

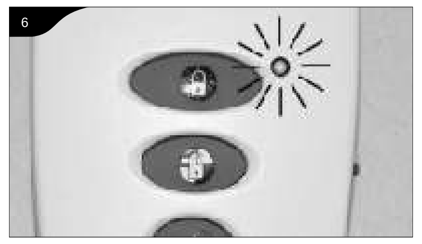
Smartwares safety & lighting b.v. is not responsible for any damage caused by wrong use or installation.

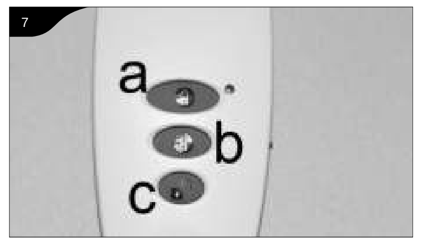


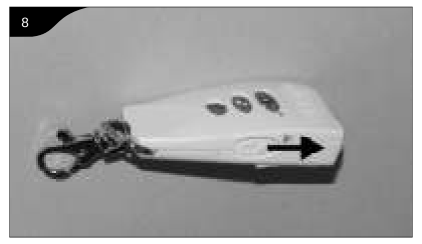


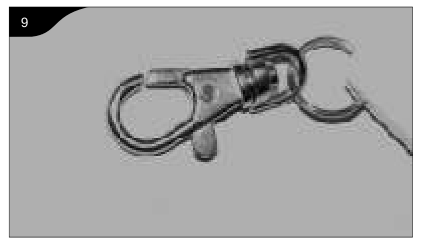












EC DECLARATION OF CONFORMITY

TR Bu vesileyle, Smartwares bu cihazin 1999/5/EC Direktifinin temel gereksinimlerine ve diger ilgili hükümlerine uygun oldugunu beyan eder. Uygunluk belgesi için www.smartwares.eu adresine gidin veya QR kodunu tarayin.

GR ? e t?? pa???sa Smartwares d??? ?e??t?e??p??s µ?? s?µµ??f ? ?eta? p??s t?s ??s?? de?s apa?t?se?s ?a?t?s ???pes s?et??es d?ata?e?s t?s ?d???as 1999/5/EK. G?a t? d??? s? s?µµ??f ? s?? ep?s?ef te?te t? d?e????s? www.smartwares.eu ? sa?? ste t?? ?? d??? QR

CZ Smartwares tímto prohlašuje, že tento zarízení je ve shode se základními požadavky a dalšími príslušnými ustanoveními smernice 1999/5/ES. Pro doku- ment o shode prejdete na stránky www.smartwares.eu, nebo nactete QR kód

HU Alulírott, Smartwares nyilatkozom, hogy a berendezés megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak. Az azonosíthatósági dokumentumért látogasson el a www.smartwares.eu. weboldalra, vagy szkennelje be a QR kódot

RO Smartwares declara prin prezenta ca echipamentul se afla în conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.Pentru documentul de conformitate mergeti la www.smartwares.eu sau scanati codul QR

HR Smartwares ovim izjavljuje da je ovaj uredaj sukladan sa svim bitnim zahtjevima i ostalim odgovarajucim odredbama direktive 1999/5/EZ. Dokument o sukladnosti potražite na www.elro.eu ili skenirajte QR kod.

Smartwares Safety & Lighting B.V.
P.O. Box 117 - 5126 ZJ Gilze - The Netherlands
Broekakkerweg 15 - 5126 BD Gilze - The Netherlands
T +31 161 455 363
F +31 161 452 991
W www.smartwares.eu

Authorized representative:
Mr. Ad Netten
Quality Manager
Date: 01.02.2013

TR

SA68R Uzaktan Kumanda
SA68R ek uzaktan kumanda, 868MHz güvenlik sisteminin açılıp kapatılmasında kullanılır. Kumandaya gerekli enerjiyi sağlayan CR2032 Lityum pilin normal koşullarda ömrü bir yıldır. Pilin zayıflamışsa kontrol düğmesine basıldığında LED yanık kalır. Bu durumda pilin değişmesi gerekir.

PAKET İÇERİĞİ (1)
a. Kumanda birimi
b. CR 2032 Lityum pil (düğme tipi)

AYAR
- Bir küçük (yıldız) tornavida kullanarak arkadaki minik vidayı çıkarın. (2)
- Pil bölmesi kapağını çıkarın.(3)
- Lityum pili, pil bölmesine bakıldığında + görünecek şekilde (4) yerleştirin, ve kanca halkası doğru pozisyona oturacak şekilde kapağı kapatın.
- Santral'in giriş (sign in) durumunda olduğundan emin olun (bkz: sistem tanımlama)
- ID-kodunu göndermek üzere, üzerinde "açık kilit" olan düğmeye basın (5)
- Artık santral ile iletişim mümkündür.

KULLANIM
- Düğmelere basıldığında LED yanması gerekir (6).
- Alarmı çalıştırmak için "çalıştır " düğmesine basın (7a).
- yarı çalıştırma için "yarı çalıştırma" düğmesine basın (7b).
- Kapatmak için "kapat " düğmesini kullanın (7c).
- Kumandanın yan tarafında "panik tuşu " denilen bir sürgü vardır (8). Bu sürgü kullanıldığında, sistem kapalı durumda dahi olsa alarm faaliyete geçer.
- Kontol birimin bir de SA68R cihazının kapatıldığında anahtarlık olarak (9) kullanılmasını sağlayacak bi r kancası da vardır

ÖZELLİKLERI

Pil	: CR2032 - 3V Lithium
Frekans	: 868 Mhz.
Çalısma sicakligi	: -10 ° ~ +50 °

TR ÜRÜN GARANTİSİ

Bu ürünün AB mevzuatına göre fabrika garantisi vardır. Garanti satın alma tarihinden itibaren başlayarak ambalaj üzerinde gösterilen yıl sayısı boyunca geçerlidir. Garantiye güvenmek için satın alma kanıtı gereklidir, bu nedenle satış fişini saklayın. Sorun olması durumunda, lütfen ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçin. Daha fazla ürün bilgisi için Yardım Hattımızı arayabilir ya da www.smartwares.eu adresinde web sitemizi ziyaret edebilirsiniz. Ayrıca, orada ürün kaydı da yapabilirsiniz.

BERTARAF

Bu Ürünün Doğru Sekilde Atilmasi (Atik Elektrikli ve Elektronik Cihazlar) (Avrupa Birligi ve ayri toplama sistemleri olan diger Avrupa ülkeleri için geçerlidir)

Bu,ürün veya ilgili belgelerinde gösterilen bu isaret , ürünün kullanim ömrü sonunda diger ev atiklari ile birlikte atilmamasi gerektigini belirtir . Kontrolsüz atiklarinçevreye veya insan sagligina zarar vermesini önlemek için ,bu ürünü satin perakendeci ya da basvurmalisiniz diger atik türlerinden ayirin ve malzeme resources.Household kullanicil arinsürdürülebilir yeniden kullanimini desteklemek üzere geri dönüsüme lütfen nerede ve nasil çevre açisindan güvenli geri dönüsüm için bu ögeyi alabilir ayrintilari için onlarin yerel yönetim ofisi. Is kullanicilari tedarikçileri ile irtibat vesatin alma sözlesmesininkosullarini ve sartlarini kontrol etmelidir . Bu ürün imha için diger ticari atiklarla karistirilmamalidir .

* Her zamanpil geri dönüsüm kutusu bos pilleri atmak .
* Pil dahili iseürünün içindeki ,ürünü açin vepili çikarin .

BAKIM

Cihazları bakim gerektirmez , bu yüzden onlari asla açmayin . Egerappliance.Only yumusak, kuru bir bezle veya firça ilecihazlarindisini temizlemek açtiginizdagarantisi geçersiz olur . Temizlemeden önce , tüm gerilim kaynaklardanaygitlari çikarin . Karbonik temizlik maddeleri ya da benzin , alkol veya benzeri kullanmayin . Bu cihazlarin yüzeylerine saldirir . Bunun yani sira,buharlar ve saglik için tehlikeli olan patlayici madde . Herhangi bir keskin kenarli alet kullanmayin , sürücüleri , metal firçalar veya temizlik için benzer vida . Uyari: yangina karsi pili , çok fazla isi ve günes koruyun

GÜVENLİK

* Tüm elektrik bağlantılarının ve bağlantı kablolarının ilgili yönetmeliklere ve kullanım talimatlarına uygun olduğundan emin olunuz.
* Elektrik prizlerini veya uzatma kablolarını aşırı yüklemeyiniz, yangın çıkabilir veya elektik çarpabilir!
* Kullanım modu, güvenlik veya cihazların bağlanması ile ilgili bir sorunla karşılaşmanız durumunda lütfen bir uzmanla iletişime geçiniz.
* Tüm parçaları küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutunuz.
* Bu ürünü ıslak, çok soğuk veya sıcak yerlerde saklamayınız, elektronik devre kartları zarar görebilir.
* Düşürmekten veya darbelerden kaçınınız, elektronik devre kartları zarar görebilir.
* Hasarlı güç kablolarını kesinlikle kendiniz değiştirmeyiniz! Böyle bir durumda, cihazları ağdan çıkarınız ve yetkili bir servise götürünüz.
* Bu ürün yalnızca yetkili bir servis tarafından açılabilir veya onarılabilir.
* Kablosuz sistemler kablosuz telefonlardan, mikrodalgalardan ve 2,4GHz frekans aralığında çalışan diğer kablosuz cihazlardan etkilenebilir. Kurulum ve kullanım sırasında sistemi bu cihazlardan EN AZ 3 metre uzakta tutunuz.
* Pilleri yutmayın. Çocuklarin ulasamayacagi pilleri tutun.

EL

SA68R ???e?e??s t????
?? ep?p???? t??e?e??s t???? SA68R ???s?µe?e? ??a t? ??aµµa ?a? sß?s?µ? t?? s?st?µat?? asf a?e?a? 868MHz. ? µpata??a ????? CR2032 p?? pa???e? t?? apa?t??µe?? e????e?a ??e? ??t? ap? ?a????? s?????e? µ?a d????e?a ?? ?? e????t???. ? ta? t? ??e?t??? d??aµ?? t?? µpata??a? ?atast e? p??? ?aµ???, ? f ? t?d??d?? pa?aµ??e? a?aµ??e? af ?? pat?sete t? ???µp?e??????. Se a?t? t? pe??pt? s?, ? µpata??a p??pe??a a?t??atasta?e?.

? ??????? ??? S?S????S??S (1)
a. ????da e??????.
b. ? pata??a ????? CR2032 (???µp?µpata??a?)

??T??S?
- ???s?µ?p??? ?ta? ??a µ???? ?atsaß?d?(sta????ats?ß?d?) af a???ste t? µ???? ß?da p??? st? p?s? p?e??? (2).
- ?f a???ste t? ????µµa t?? d?aµe??s µat?? µpata??a? (3).
- ??p??et?ste t? µpata??a ????? st? s? st? ??s? µe t?? +??? eµf ???s? st? ????µa t?? µpata??a? (4) ?a???e?ste t? ????µµa af ?? ßeßa?? ?e?te ?t?? da?t???? t?? a???st??? ???eta?st? s?st? ??s?.
- ?eßa?? ?e?te ?t?? µeta?? ?? ??e????µ?ste?st? ??s? e?sd???? (ß??pe pe???af ? s?st?µat??).
- ?at?ste t? ???µp?µe a????t? t? ?????t? (5) ??a ?a ste??ete t?? ?? d??? ta?t?p???s??.
- ?ste?a ap? a?t?, ? ep?????? ??a µe t? µeta?? ?? e??a?d??at?.

???S?
- ??? pat?te ta ???µp??, ? f ? t?d??d?? p??pe??a a??? e?(6).
- G?a ?a a??? ete t?? s??a?e?µ?, pat?ste t? ???µp?e?e???p???s?? (7a).
- G?a µe???? e?e???p???s?, pat?ste t? ???µp?µe????? e?e???p???s?? (7b).
- G?a t? sß?s?µ?, p??pe??a ???s?µ?p???e?t? ???µp? ape?e???p???s?? (7c).
- St? p?e??? t?? µ???da? e?????? ?p???e?t? ?a???µe?? ???µp? pa???? (µ??da??) (8). ? ta? a?t? t? µ??da?? e?e??eta?, ? s??a?e?µ?? e?e???p??e?ta?a?t?µata a??µ? ??a? t? s?st?µa e??a? sß?st?.
- ? µ???da e?????? ??e?ep?s?? ??a ????st??, t? ?p??? µp??e??a e??a???e?st? (9), p???µa p?? ep?t??pe?st? SA68R ?a ???s?µ?p???e?sa? ??a? ßas???? da?t???.

Π?????G??F?S

Mpata??a	: CR2032 - 3V Lithium
S????t?ta	: 868 Mhz.
Te?µ???as?a ?e?t?????a?	: -10 ° ~ +50 °

EL ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣΥ

Το παρόν προϊόν διαθέτει εργοστασιακή εγγύηση σύμφωνα με τους κανονισμούς της Ε.Ε. Η εγγύηση ισχύει για όσα έτη αναγράφονται στη συσκευασία, με αφετηρία την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη – η απόδειξη αγοράς απαιτείται για λόγους εγγύησης. Σε περίπτωση εμφάνισης προβλημάτων, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε με τη Γραμμή Εξυπηρέτησης της εταιρείας μας ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: www.smartwares.eu. Μπορείτε επίσης να δηλώσετε το προϊόν σας εκεί.

Δ??T?S?

Σ? st? ???es? a?t?? t?? ????t?? (? p?ß??ta ? ?e?t???? & ? ?e?t?????? ???p??s µ??) (?s??e?st?? ???? pa??? ??s? ?a????e????? pa?????? ?e? µe?e?? ??s t? s? st?µata s???????)

? s?µa?s? eµf a????ta?ep??? st? p????? sta e??e??d?a p?? t? s???de????, ?p?de?????? ?t? de? ?a p??pe??a ap???pteta?µa??µe ta ?p????pa ???a?? ap????µata st? t???? t?? ?????? ?? ??t?? . ????e?µ???? ?a ap?f e?????? e?de??µe?e?ß?aße??? s???pe?? st? pe?ß????? ? t?? a???? p??? ??e?a e?a??a?t?? a?e???e??t?? d??es?? ap????µ?t? ?, sa? pa?a?a???µe ?a t? d?a?? ??sete ap? ?????t?p??? ap????µ?t? ? ?a??a t? a?a????? sete, ? ste ?a ß????setest?? ß?? s?µ? epa?a???s?µ?p???s? t?? ????? ? ???ste? resources.Household ?a p??pe??a ?????? se ep????? ??a e??e µe t? ?at?st?µa ap '?p?? a???asa? a?t? t? p????, ? t?? t?p?? d?µ?s?a ?p??es?a , ??a ?ept?µ??e?e? s?et?? µe t? p?? ?a?p? ? µp????? ?a d? s??? a?t? t? p???? ??a t?? pe??ß????t?? asf a?? a?a????? s? . ??ep??e??se??-???ste? ?a p??pe??a ep??????s??? µe t?? p??µ??e?t? t??? ?a??a e?????? t??? ????? ?a?t?? p???p???se?? t?? s?µß??a?? a????? . ??t? t? p???? de? p??pe??a a?aµ??eta?µe???a s?????s µ??a ap????µata p???d??es? .

* ???ta ?a ??e?t???de?e? µpata??e?st???d? a?a????? s?? µpata??? ? .
* ??? µpata??a e??a?e?s? µat? µ??? st? es? te??? t?? p?????t??, a???te t? p????? ?a? af a???ste t?? µpata??a .

Σ??????S?

? ?s?s?e???e??a???? ??s??t???s? , ?ts?? ste ?a µ?? t???a???e?. ? e????s? pa?e? ?a?s??e??ta? a???ete t? appliance.Only ?a?a??sete t? e?? te???? t?? s?s?e?? ? µe ??a µa?a?? , ste??? pa??? µ?a ß???tsa . ???? ap? t?? ?a?a??s µ?, af a???ste t?? s?s?e??? ap? ??e?t?? p????t?s??. ? ?? ???s?µ?p???e?te ?a?ß?????? ?a?a??st??? ? ße?????, ???p?e?µa ? ??t?a??????. ??t?? ep??e?ta?t?? ep?? ??e?e?t? ? s?s?e?? ?. ??t?? a?t??, ??atµ??p?? e??a?ep???d??a ??a t?? ??e?a ?a?t?? e????t?? sa?. ? ?? ???s?µ?p???e?te ??f te?? e??a?e?a , ?atsaß?d?a , µeta???? ß???tse?? pa??µ??a ??a t?? ?a?a??s µ? . ???s???: ???stat?? te t?? µpata??a ap? t? f ? t?? , p??a p???? ??st? ?a?t? ????

ASF ?????

* Beßa?? ?e?te ?t???e? ????e?t???? s??d?se?? ?a?ta ?a?? d?a s??des?? p?????? t??? ?a????s µ??? p?? af ????? ?a?e??a?s?µf ??a µe t?? ?d???e? ???s??.
* ??? ?pe?f ??t? ?ete t?? p??e? ?a?ta ?a?? d?a , p???a??? ? ??e?t??p????a µp??e??a e??a?t? ap?t??esµa
* ?a?a?a?? ?a ep?????? ??sete µe ??a? eµpe?????? µ??a se pe??pt? s? p?? ??ete ?p??ad?p?te aµf ß????a s?et??? µe t?? t??p? ?e?t?????a? , t?? asf ??e?a ? t? s??des? t?? s?s?e?? ? .
* ??at?ste ??a ta µ??? µa???? ap? µ???? pa?d?? µa???
* ??? ap????e?ete a?t? t? p????? se ß?e?µ??? , p??? ???? ? ?est? µ??? , a?t? µp??e??a ß??? e?ta ??e?t??????? ????? µata .
* ?p?f ??ete t?? pt? s? ? ??adasµ??? , a?t? µp??e??a ß??? e?t?? ??e?t????? p?a??te?
* ??t? µ?? a?t??atast?sete ta ?atest?aµµ??a ?a?? d?a t??f ?d?s?a? ea?t? sa? ! Se µ?a t?t??a pe??pt? s? , ?a t??? af a???se?ap? t? d??t? ?a??a ??ße?t?? s?s?e??? se ??a e??ast????.
* ??ep?s?e??? ? t? ????µa a?t?? t?? st??e?? µp??e??a ??eta?µ??? ap? e???s??d?t?µ??? s??e??e?? .
* ?a as??µata s?st?µata ?p??e??ta?se pa?eµß???? ap? as??µata t???f ??a , f ??????? µ?????µ?t? ? ?a????e? as??µate? s?s?e??? p?? ?e?t??????? st?? pe????? t?? 2,4 GHz . ??at?ste t? s?st?µa ???????S??? 10 ft µa???? ap? t?? s?s?e??? ?at? t?? e??at?stas? ?a? t? ?e?t?????a.
* M?? ?atap??ete t?? µpata??e?. ??at?ste t?? µpata??e? µa???? ap? ta pa?d??.

CZ

Dálkový ovladac SA68R
Prídavný dálkový ovladac SA68R slouží pro zapínání a vypínání zabezpecovacího systému 868MHz. Lithiová baterie CR2032, která poskytuje nezbytnou energii, má za normálních okolností životnost jeden rok. Pokud po stisknutí kontrolního tlacítka zustane svítit LED kontrolka, znamená to, že elektrické napetí baterie je príliš nízké. V tomto prípade musí být baterie vymenena.

OBSAH BALENÍ (1)
a. Ovladac
b. Lithiová baterie CR2032 (knoflíkový monoclánek)

NASTAVENÍ
- Pomocí malého (krížového) šroubováku vyšroubujte šroubek na zadní strane ovladace (2).
- Sejmete kryt prihrádky pro baterii (3)
- Vložte lithiovou baterii do prihrádky ve správné poloze, pól + smeruje nahoru (4) a namontujte zpet kryt. Pritom se ujistete, že je kroužek závesné karabinky usazen ve správné poloze.
- Ujistete se, že je prepojovac prepnut do polohy pro registrace (viz popis systému).
- Stisknete tlacítko se symbolem otevreného zámku (5), tím odešlete ID-kód.
- Nyní je možná komunikace s prepojovacem.

POUŽITÍ
- Pri stisknutí tlacítek by se mela rozsvítit LED kontrolka (6).
- Pro zapnutí alarmu stisknete spouštecí tlacítko (7a).
- Pro cástecné zapnutí alarmu stisknete tlacítko pro cástecné spuštení (7b).
- Pro vypnutí alarmu by melo být použito vypínací tlacítko (7c).
- Na strane ovladace je umísteno nouzové tlacítko - takzvané "v panice" (šipka) (8). Pri presunutí této šipky nahoru se alarm okamžite aktivuje, i když je systém vypnutý.
- Ovladac je také vybaven karabinkou (9), která umožnuje použití ovladace SA68R jako klícenky.

SPECIFIKACE

Baterie	: CR2032 - 3V Lithium
Frekvence	: 868 Mhz.
Provozní teplota	: -10 ° ~ +50 °

CZ ZÁRUKA PRODUKTU

Tento produkt má tovární záruku podle nařízení EU. Záruka trvá tolik let, kolik je uvedeno na obalu, a počíná datem zakoupení. Uschovejte si doklad o koupi – ten je vyžadován, aby bylo možné záruku uplatnit. V případě potíží, prosím, kontaktujte obchod, kde jste produkt zakoupili. Pro další informace o produktu volejte naši horkou linku nebo navštivte webové stránky: www.smartwares.eu . Tam můžete svůj produkt registrovat.

LIKVIDACE

Správná likvidace tohoto produktu (Zničení elektrického a elektronického vybavení) (Platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddelený systém sberu)

Tato značka zobrazená na produktu nebo v dokumentaci znamená, že by neměl být používán s jinými domácími zařízeními po skončení svého funkčního období . Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo lidské zdraví zpusobeným nekontrolovanou likvidací odpadu , oddelte je prosíme od dalších typů odpadu a recyklujte je zodpovedne k podpore opetovného využití hmotných uživatelů resources.Household by se meli obrátit bud na prodejce, u nehož produkt zakoupili , nebo místní vládní kancelář , ohledne podrobností, kde a jak mohou tyto výrobky odevzdat k bezpečné ekologické recyklaci . Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat své dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy . Tento výrobek by se neměl míchat s jinými komerčními produkty, urcenými k likvidaci .

* Vždy házet prázdné baterie do koše recyklace baterií .
* Pokud jebaterie vestavěná uvnitr prístroje , otevrete produkt a vyjmete baterii .

ÚDRŽBA

Přístroje jsou bezúdržbové, takže nikdy otevřít . Záruka zaniká pri otevreníappliance.Only očistěte vnejší povrch zařízení s mekkým , suchým hadříkem nebo kartáčem. Před čištěním, odpojte zarízení od všech zdrojů napetí. Nepoužívejte karboxylových cisticí prostředky nebo benzín , alkohol nebo podobné. Ty útočí na povrchu zařízení. Krome toho, že výpary jsou nebezpečné pro vaše zdraví a výbušniny . Nepoužívejte žádné ostré nástroje, šroubováky, kovové kartáče nebo podobně pro čištění. Upozornení: Chrante baterii pred ohnem, príliš mnoho tepla a sluníčka

BEZPEČNOST

* Ujistěte se, že všechny elektrické spoje a spojovací kabely splňují týkajících predpisy a jsou v souladu s návodem k obsluze.
* Nepretežujte elektrické zásuvky nebo prodlužovací kabely , požár nebo úraz elektrickým proudem může být výsledkem
* Prosím, obraťte se na odborníka v případe, že máte jakékoliv pochybnosti o režimu provozu , bezpecnosti nebo připojení spotrebiče .
* Udržujte všechny díly od dosah malých dětí
* Neskladujte tuto položku na mokrých , velmi chladných nebo teplých místech , může to poškodit elektronické obvody .
* Zabraňte pádu nebo otresu , muže to poškodit elektronické desky
* Nikdy nahradit poškozené napájecí kabely sami ! V takovém případe vyjmete je ze síte a vzít zarízení do servisu.
* Opravy a otevrení této položky mohou být prováděny pouze v autorizovaném servisu.
* Bezdrátové systémy jsou náchylné na rušení od bezdrátových telefonů , mikrovlnné trouby , a jiných bezdrátových zařízení pracujících v pásmu 2,4 GHz . Držte systém alespoň 10 stop od zařízení behem instalace a provozu .
* Nepolykejte baterie. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

HU

SA68R távirányító
Az SA68R extra távirányító az 868MHz biztonsági rendszer be- és kikapcsolására szolgál. Az energiát szolgáltató CR2032 lítium elem élettartama normál használat esetén egy év. Amikor az elem feszültsége túl alacsonnyá válik, a led a vezérlo gomb lenyomása után tovább fog világítani. Ebben az esetben az elemet ki kell cserélni.

A CSOMAG TARTALMA (1)
a. vezérloegység
b. CR2032 lítium elem (gombelem)

BEÁLLÍTÁS
- Egy kis (csillagfeju) csavarhúzó segítségével csavarja ki a kis csavart a hátoldalon (2).
- Vegye le az elemtartó fedelét (3)
- Helyezze a lítium elemet a megfelelo pozícióban, a + jelöléssel felfelé, az elemtartóba (4) és zárja le a fedelet, ügyelve arra, hogy a fül a helyére került.
- Ellenorizze, hogy a vezérlo bejelentkezési állapotba van kapcsolva (lásd a rendszer leírása).
- Nyomja le a nyitott lakat jelzésu gombot (5) az azonosító kód elküldéséhez.
- Ezt követoen már lehetséges a kommunikáció a vezérlovel.

HASZNÁLAT
- A gombok lenyomásakor a lednek fel kell gyulladnia (6).
- A riasztó bekapcsolásához nyomja le a bekapcsolás gombot (7a).
- A részleges bekapcsoláshoz nyomja le a részleges bekapcsolás gombot (7b).
- A kikapcsolásra a kikapcsoló gomb szolgál (7c).
- A vezérloegység oldalán egy úgynevezett pánik gomb (retesz) található (8). Ha ezt a reteszt aktiválja, a riasztó azonnal aktiválódik, még akkor is, ha a rendszer ki van kapcsolva.
- A vezérloegységen egy zárható akasztó is található (9) amellyel a SA68R kulcstartóként is használható.

MŰSZAKI ADATOK

Akkumulátor	: CR2032 - 3V Lithium
Frekvencia	: 868 Mhz.
Működési homérséklet	: -10 ° ~ +50 °

HU TERMÉKJÓTÁLLÁS

Erre a termékre gyári jótállást biztosítunk az EU szabályozások szerint. A jótállás a csomagoláson feltüntetett számú évig tart, a vásárlás időpontjától kezdődően. Őrizze meg a nyugtát – a vásárlás igazolása szükséges a jótállás érvényesítéséhez. Probléma esetén forduljon az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. További tájékoztatásért a termékről hívja forróvonalunkat vagy látogasson el honlapunkra: www.smartwares.eu. A vásárolt terméket is itt regisztrálhatja.

ÁRTALMATLANÍTÁSI

Megfelelő leadása Termék (Hulladék Elektromos és elektronikus berendezések) (Az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyujtési rendszereiben)

Ez a jelzés a terméken vagy annak irodalom, azt jelzi, hogy nem szabad a többi háztartási hulladékkal végén az élettartama. A károk elkerülése érdekében, hogy a környezet és az emberi egészség a szabálytalan hulladékkezelés , különítse ezt el a többi hulladéktól, és újra felelősségteljesen, hogy támogassák a fenntartható újrafelhasználásának anyag resources.Household felhasználók forduljanak ahhoz a viszonteladóval , ahol a terméket vásárolták vagy a a helyi önkormányzati szervektol kérjenek tanácsot arra vonatkozóan , hogy hol és miként tudják átadni ezt a terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából. Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják a feltételeket az adásvételi szerzodés. Ezt a terméket nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

* Mindig dobja az üres akkumulátort az akkumulátor újrahasznosító bin.
* Ha az akkumulátor beépített a termék belsejében, nyissa ki a terméket, és vegye ki az akkumulátort.

KARBANTARTÁS

A készülékek nem igényelnek karbantartást , így soha nem nyitott rájuk. A garancia érvényét veszti , ha megnyitja a appliance.Only tisztítsa meg kívülről az eszközök egy puha , száraz ruhával vagy ecsettel. Tisztítás elott távolítsa el a készülék összes feszültség forrásból. Ne használjon karbon tisztítószert vagy benzint, alkoholt vagy hasonló . Ezek megtámadják a felületek az eszközök. Különben is, a gozök veszélyes az egészségre és robbanásveszélyes . Ne használjon éles szerszámok, csavarhúzó , fém kefék vagy hasonló tisztításához . Figyelem: Óvja meg az akkumulátort tuz , túl sok ho és a napfény

BIZTONSÁG

* Győzodjön meg arról, hogy az összes elektromos csatlakozás és a csatlakozó kábelek megfelelnek a vonatkozó eloírásoknak , és megfelel a használati útmutatóban.
* Ne terhelje túl az elektromos üzletekben vagy hosszabbítót, tüzet vagy áramütést is lehet az eredménye
* Kérjük, forduljon szakérto az esetre, ha bármilyen kétség a muködési mód , a biztonsági vagy csatlakozó készülékek.
* Tartsd minden részét távol a kisgyermekek számára elérhetetlen
* Ne tárolja ezt az elemet a nedves, nagyon hideg, vagy meleg helyen, mert ez károsíthatja az elektronikus áramköröket.
* Kerülje ugrások és ütésektol, ez károsíthatja az elektronikus kártyák
* Soha ne cserélje ki a sérült tápkábelek magad! Ebben az esetben, távolítsa el oket a net, és hogy a készülékek a muhelyben.
* Javítás vagy a termék kinyitása ezt a terméket csak végre egy hivatalos muhely .
* A vezeték nélküli rendszerek zavarhat a vezeték nélküli telefon , mikrohullámú süto és más vezeték nélküli eszközök muködo 2,4 GHz-es tartományban. Tartsa a rendszer legalább 10 láb van a készülék a telepítés és üzemeltetés.
* Ne nyelje le az elemeket. Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.

RO

Telecomanda SA68R
Telecomanda suplimentara SA68R este proiectata in vederea pornirii/opririi sistemului de securitate 868MHz. Bateria cu litiu CR2032, ce ofera energia necesara functionarii aparatului, in conditii normale, are o durata medie de viata de 1 an. Cand potentialul electric al bateriei devine prea scazut, LED-ul va ramane aprins pana la apasarea tastei de control. In acest caz, bateria trebuie inlocuita.

CONTINUTUL PACHETULUI (1)
a. Unitatea de control
b. Baterie cu litiu CR2032 (rotunda plata)

SETARE
- Cu ajutorul unei surubelnite (in cruce) de dimensiuni mici, scoateti surubul mic din spatele unitatii (2).
- Scoateti capacul compartimentului bateriei (3).
- Introduceti corect bateria de litiu, avand marcajul + in partea deschisa a bateriei (4) si apoi inchideti carcasa asigurandu-va ca inelul de fixare este pozitionat corect.
- Asigurati-va ca centrala se afla in pozitia de inregistrare (cititi descrierea sistemului).
- Apasati tasta cu lacatul deschis (5) ca sa trimiteti codul ID.
- Comunicarea cu ajutorul centralei este acum posibila.

UTILIZARE
- In timpul apasarii tastelor, LED-ul ar trebui sa se aprinda (6).
- Ca sa porniti alarma, apasati comutatorul de pornire (7a).
- Pentru comutare partiala, apasati comutatorul partial de pornire (7b).
- Ca sa opriti, folositi tasta de inchidere (7c).
- Pe partea laterala a unitatii de control exista o tasta de soc (bolt) (8). Cand acest bolt este ridicat, alarma este activata imediat, chiar daca sistemul este inchis.
- Unitatea de control este prevazuta cu un sistem de prindere care poate fi inchis (9), si care permite aparatului SA68R sa fie folosit ca breloc.

SPECIFICA?II

Baterie	: CR2032 - 3V Lithium
Frecventa	: 868 Mhz.
Temperatura de operare	: -10 ° ~ +50 °

RO GARAN?IE PRODUS

Acest produs este înso?it de o garan?ie din fabrică, ce respectă reglementările UE. Garan?ia acoperă numărul de ani marcat pe ambalaj, începând cu data achizi?iei. Păstra?i chitan?a – dovada achizi?iei este necesară în vederea men?inerii valabilită?ii garan?iei. Dacă apar probleme, că rugăm să contacta?i magazinul din care a?i achizi?ionat produsul. Pentru mai multe informa?ii legate de produs, apela?i linia noastră directă cu clien?ii sau vizita?i-ne pe: www.smartwares.eu. Acolo pute?i să ?i înregistra?i produsul.

ELIMINAREA

Se elimină corect acest produs (De?euri de echipamente electrice ?i electronice) (Aplicabil în Uniunea Europeana ?i în alte ?ari europene cu sisteme de colectare separate)

Acest marcaj , afi?at pe produs sau în documenta?ia sa, indica faptul ca acesta nu ar trebui sa fie aruncat împreuna cu alte de?euri menajere la sfâr?itul duratei de func?ionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurator sau sanata?ii umane prin aruncarea necontrolata a de?eurilor, va rugam sa separa?i acest produs de alte tipuri de de?euri ?i recicla?i în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabila a utilizatorilor resources.Household materiale trebuie sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizi?ionat acest produs, sau la autorita?ile locale, pentru detalii despre unde ?i cum pot sa duca acest articol în vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii comerciali trebuie sa contacteze furnizorul ?i sa verifice termenii ?i condi?iile din contractul de achizi?ie. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte de?euri comerciale.

* Arunca întotdeauna bateriile goale la co?ul de reciclare a bateriilor .
* În cazul în care bateria este construit în interiorul produsului , deschide?i produsul ?i scoate?i acumulatorul.

ÎNTRE?INERE

Dispozitivele sunt fară între?inere, astfel încât să nu le deschide. Garan?ia devine nulă atunci când deschide?i appliance.Only cură?a exteriorul dispozitivelor cu o cârpă moale, uscată sau o perie. Înainte de cură?are, îndepărta?i dispozitivele de la toate sursele de tensiune. Nu folosi?i agen?i de cură?are carboxilici sau benzină, alcool sau similar. Acestea ataca suprafe?ele dispozitivelor. În plus, vaporii sunt periculoase pentru sănătatea ta ?i exploziv. Nu folosi?i instrumente ascu?ite, ?urubelni?e, perii metalice sau similare pentru cură?are. Aten?ie: Proteja?i bateria împotriva incendiilor, prea multă căldură ?i soare

SIGURAN?Ã

- Asiguraţi-vă că toate conexiunile şi cablurile electrice îndeplinesc toate normele şi sunt în concordanţă cu instrucţiunile de operare.
- Nu supraîncărcaţi prizele electrice sau prelungitoarele; acest lucru poate provoca incendii sau şocuri electrice.
- Vă rugăm să contactaţi o persoană specializată dacă aveţi dubii în legătură cu modul de funcţionare, siguranţa sau conectarea aparatului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde; acest lucru poate defecta plăcile electrice de circuite.
- A se evita loviturile şi şocurile; acest lucru poate avaria panourile electrice.
- Nu înlocuiţi niciodată singuri cablurile de electricitate defecte. În acest caz, scoateţi-le din reţea şi duceţi-le la reparat.
- Reparaţia sau deschiderea acestui aparat poate fi făcută doar la un service autorizat.
- Sistemele fără fir pot fi interferate de telefoane fără fir, cuptoare cu microunde şi alte aparate fără fir care funcţionează în gama de 2.4 GHz. Ţineţi sistemul la cel puţin 3 m depărtare de alte aparate în timpul instalării şi funcţionării.
- Nu înghi?i baterii. Nu lăsa?i bateriile la îndemâna copiilor.

HR

SA68R Daljinski upravljac
Posebni daljinski upravljac SA68R služi za paljenje i gašenje 868MHz. sigurnosnog sustava. Litijska baterija CR2032 koja daje potrebnu energiju, u normalnim uslovima traje jednu godinu. Kada se elektricna snaga baterije smanji, led svjetlo ce ostati upaljeno kada pritisnete kontrolni gumb. U tom slucaju, zamijenite bateriju.

SADRŽAJ U PAKIRANJU (1)
a. Kontrolni uredaj
b. Litijska baterija CR2032 (stanica s prekidacem)

PODEŠAVANJE
- Pomocu malog (krstastog) odvijaca odvijte mali vijak na poledini.(2)
- Skinite poklopac sa odjeljka za bateriju (3)
- Ispravno stavite litijsku bateriju tako da je znak +okrenut prema gore u odjeljku za baterije (4) i stavite poklopac pazeci da se prsten na kuki nalazi na svome mjestu.
- Provjerite da li je izmjena podešena na poziciju upisivanja (vidi opis sustava).
- Pritisnite gumb dok je lokot otkljucan (5) da bi poslali ID-kod.
- Nakon ovoga, komunikacija sa izmjenom je omogucena.

UPORABA
- Dok pritišcete gumb trebalo bi se paliti led svjetlo (6).
- Da bi upalili alarm, pritisnite gumb za paljenje (7a).
- Za djelomicno paljenje, pritisnite gumb za djelomicno paljenje (7b).
- Da bi ugasili, pritisnite gumb za gašenje (7c).
- Sa strane kontrolnog uredaja nalazi se takozvani gumb u slucaju panike (klin) (8). Ukoliko pomjerite ovaj klin, odmah ce se aktivirati alarm cak iako je sustav ugašen.
- Ovaj kontrolni uredaj ima i kuku koja se može zatvarati (9) što omogucava da se SA68R može koristiti i kao prsten za kljuceve.

PODACI

Baterija	: CR2032 - 3V Lithium
Frekvencija	: 868 MHz.
Radna temperatura	: -10 ° ~ 50 °

HR JAMSTVO ZA PROIZVOD

Ovaj proizvod ima tvorničko jamstvo u skladu s EU propisima. Jamstvo traje broj godina koji je označen na pakiranju, koji počinje s datumom kupnje. Čuvajte račun – to je dokaz o kupnji koji vam je potreban za valjanost jamstva. U slučaju problema, obratite se trgovini u kojoj ste kupili proizvod. Više pojedinosti saznajte pozivom na dežurni telefon ili posjetite našu web stranicu: www.smartwares.eu. Ovdje također možete registrirati proizvod.

ODLAGANJE

Točan odlaganje proizvoda (Otpad elektricne i elektronicke opreme) (Primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama s posebnim sustavima za odlaganje)

Ova oznaka na proizvodu ili njegovim uputama , ukazuje na to da se ne smiju odlagati s ostalim kucanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Da biste sprijecili mogucu štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog odlaganja otpada , molimo odvojite ovo od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklirajte kako promicati održivi ponovnu upotrebu materijalnih resources.Household korisnici trebali bi kontaktirati prodavaca kod kojega su kupili proizvod ili ured lokalne vlasti za pojedinosti o tome gdje i kako se mogu iskoristiti ovu stavku sigurno za okoliš recikliranje. Korisnici u tvrtkama trebaju kontaktirati dobavljača i provjeriti uvjete i odredbe kupovnog ugovora. Ovaj proizvod se ne smije miješati s drugim komercijalnim otpadom.

* Uvijek bacati prazne baterije za recikliranje baterija za smeće .
* Ako jebaterija ugrađena u unutrašnjosti proizvoda , otvaranje proizvod i izvadite bateriju .

ODRŽAVANJE

Uređaji su bez održavanja, tako da ih nikada otvoriti. Jamstvo prestaje kada otvoriteappliance.Only ocistiti izvan uređaja s mekom, suhom krpom ili četkom. Prije cišćenja, izvadite uređaje iz svih izvora napona. Nemojte koristiti karbonske sredstva za čišćenje ili benzin, alkohol ili slicno. Oni napadaju površine uređaja . Osim toga , pare su opasni za vaše zdravlje i eksploziva. Nemojte koristiti zaoštrena alate, izvijačem, metalne cetke ili slicno za cišćenje. Upozorenje: Zaštitite baterije od požara, previše topline i sunca.

SIGURNOST

* Pobrinite se da su svi električni prikljucci i kabeli za zadovoljavaju propise koji se odnose te su u skladu s uputama za uporabu.
* Nemojte preopteretiti elektricne uticnice ili produžne kabele, požara ili strujnog udara može bitirezultat.
* Obratite se sa strucnjakom u slucaju da imate bilo kakve dvojbe oko nacina rada, sigurnost ili povezivanje uređaja.
* Držite sve dijelove daleko od dohvata male djece.
* Nemojte cuvati ovu stavku na mokroj, vrlo hladnim ili toplim mjestima, to može oštetiti elektroničke sklopove.
* Izbjegavajte pada ili šokovi, to može oštetiti elektroničke ploce
* Nikad zamijeniti oštećene strujne kablove sami! U takvom slucaju, izvadite ih iz mreže i uzeti uređaje na radionicu.
* Popravci ili otvaranje ove točke može se obavljati samo ovlaštena radionica.
* Bežicni sustavi su podložna smetnjama zbog bežicni telefoni , mikrovalne pecnice i drugih bežicnih uređaja koji rade u 2.4GHz rasponu . Sustav držati najmanje 10 m udaljenosti od uređaja tijekom instalacije i rada.
* Ne progutati baterije. Baterije držite izvan dohvata djece.